

МАТЕРИАЛЫ САМИЗДАТА

Выпуск №30/79

31 августа 1979 г.

<u>АС №№</u>	<u>стр.</u>
3691. В.Бахмин. "Письмо в журнал "Psychiatric News" по поводу дискуссии о наиболее эффективных методах борьбы за прекращение злоупотреблений психиатрией в СССР (Москва), 30.3.79.	3
3692. "Протокол обыска" у Льва Волохонского в Ленинграде 14.3.79 (вероятно Ленинград, 14 или вскоре после 14.3.79).	2
3693. Лев Волохонский, п/з. "Заявление" с призывом к дальнейшей поддержке СМОТ, Ленинградская тюрьма "Кресты", июнь 1979.	2
3694. Валерий Фефелов, член ИГ инвалидов. Статья "Как КГБ "заботится" об инвалидах,.." г.Юрьев-Польский, Владимир. обл., май 1979.	6
3695. А.Сахаров. Заявление "О задачах, предлагавшихся на мехмате МГУ абитуриентам-евреям" и другим (Москва), 12.6.79.	2
3696. Совет ВЦ ВСАСД. "Сообщение о суде над печатниками издательства "Верный Свидетель" - Р.Спалинем, А.Рыскалем, Я.Долготером. Начало суда - 11.6.79. Обращение выступить в защиту подсудимых (без места), 14.6.79.	2
3697. 7 членов Моск. ОГС... и А.Сахаров. Документ №93. "Свободу всем заключенным членам групп "Хельсинки" в СССР" (Москва), 11.6.79.	3
3698. 5 членов Моск. ОГС... Документ №95. "Преследование верующих, подавление свободы совести,.. в Советском Союзе - не прекращаются. Суды над адвентистами" (Москва), 16.6.79.	4
3699. 6 членов Моск. ОГС... Документ №96. "Запрет на квалифицированную работу правозащитникам", - Ю.Ярым-Агаев, В.Бахмин, Л.Терновский, С.Ходорович (Москва), 20.6.79.	3
3700. 7 членов Моск. ОГС... Документ №97. "В защиту п/з Сергея Ковалева", вкл. приложение "Произвол в отношении политзаключенных. Голодовка Сергея Ковалева - протест против непрекращающегося произвола" (Москва), 26.6.79.	7

АС №3691. Вячеслав Бахмин. "Письмо в журнал Psychiatric News" по поводу дискуссии о наиболее эффективных методах борьбы за прекращение злоупотреблений психиатрией в СССР (Москва), 30.3.79.+1

ПИСЬМО В ЖУРНАЛ PSYCHIATRIC NEWS

Мне представилась редкая в наших условиях возможность ознакомиться с рядом писем, опубликованных в Psychiatric News и касающихся дискуссии о наиболее эффективных методах борьбы за прекращение злоупотреблений психиатрией в Советском Союзе. Как член Рабочей комиссии по расследованию использования психиатрии в политических целях я хотел бы высказать, хотя и с опозданием, ряд соображений в связи с этой дискуссией /эти соображения, в основном, разделяют и мои коллеги по Рабочей комиссии/.

М.Н. Nelson, M.D., в своем письме, с которым я во многом согласен, совершенно правильно отметил, что любая попытка решения проблемы лучше, чем полное бездействие /"Psychiatric News", October 20/. Однако если говорить о "тихой дипломатии" и частных профессиональных контактах, то этот путь, на мой взгляд, требует большой осторожности.

Во-первых, он не эффективен без активной, широкой и гласной кампании. Власть, привыкшая ко лжи и лицемерию, стремящаяся распространить свое влияние на весь мир, очень чувствительна к мировому общественному мнению /даже если внешне это выглядит не так/. Только под давлением широких кампаний протеста или не желая их возникновения, власти идут навстречу шагам "тихой дипломатии" /недаром этот путь эффективен, как правило, только в отношении хорошо известных людей/.

Путь частных контактов не стоит переоценивать. Иногда он действительно дает положительные результаты - но эти результаты ка-

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. Перевод на англ. язык см. в журн. Амер. психиатрич. ассоц. "Psychiatric News", 15.6.79.

саются только определенных, конкретных случаев. Проблема же в целом остается нерешенной. Более того, создается иллюзия улучшения ситуации, в то время как сотни никому неизвестных людей продолжают страдать в психиатрических тюрьмах, а миллионы других ничего не знают о существовании позорной практики психиатрического террора.

Мне кажется, что путь "тихой дипломатии" в какой-то степени и этически неприемлем. Его надо оставить политикам. Это - путь торговли, тайных переговоров. При таком подходе часто превалируют профессиональные и групповые интересы, а не гуманность и желание противодействовать злу. Почему-то всегда забывают, что такие частные переговоры и контакты обычно неравноправны и похожи на игру, в которой один из партнеров - мошенник. С одной стороны - психиатры, заботящиеся о престиже своей профессии, откровенно говорящие о своих проблемах и сомнениях. С другой - политики от психиатрии, которые делают и будут делать то, что им прикажут, с легкостью пойдут на обман и подтасовку фактов и будут при этом считать себя патриотами. Не удивительно, что потом некоторые западные психиатры возмущаются и утверждают, что их неправильно поняли, а их высказывания исказили. Как верно написал М.Н. Nelson: "Private efforts are very often used as publicity to legitimize unethical practice"¹. Я бы сказал, что власти никогда не упускают такой возможности.

Опыт работы нашей Комиссии показывает, что "карательная психиатрия" в Советском Союзе больше всего боится гласности. И особенно гласности в среде своих коллег, которых не так легко обмануть, сославшись на их некомпетентность. Именно поэтому так болезненно были приняты руководством советской психиатрии решения конгресса в Гонолулу. По этой же причине были неожиданно быстро предприняты шаги с целью опровергнуть результаты обследований, проведенных нашим консультантом - психиатром А.ВОЛОШАНОВИЧЕМ.

Боясь разоблачения своей деятельности, эти политики от психиатрии выступают от имени всех советских психиатров, пытаются апеллировать к чувству профессиональной солидарности психиатров других стран и тем самым превратить их в своих сообщников.

1. Рекламирование частных попыток очень часто используется для оправдания безнравственной практики.

Какие же методы наиболее приемлемы для честных психиатров Запада, осознающих опасность психиатрических злоупотреблений для человечества и желающих помочь жертвам "карательной медицины"? Методы могут быть разными - нельзя только молчать и делать вид, что проблемы не существует. На наш взгляд, одним из наиболее действенных путей является отправление психиатрами различного рода официальных и частных запросов, писем и петиций, составленных профессионально и по каждому известному случаю. Эти письма и петиции целесообразно направлять в те конкретные организации и тем лицам, которые непосредственно ответственны за злоупотребления. При этом, как о самих письмах, так и об ответах на них необходимо информировать психиатров и общественность, чтобы контроль гласности исключал возможность прямой лжи со стороны официальных лиц /как было, например, в случае с КЛЕБАНОВЫМ/.

Отсутствие ответов на подобные профессионально составленные запросы само по себе также знаменательно.

30 марта 1979 г.

В.БАХМИН¹

Вячеслав БАХМИН

1. От руки.

АС №3692. "Протокол обыска" у Льва Волохонского в Ленин-
граде 14.3.79
(вероятно Ленинград, 14 или вскоре после
14.3.79).+

Протокол обыска

14 марта 79 года. Г. Ленинград

Ст. след. городской прокуратуры ГРИГОРОВИЧ на основании постановления от 13.03.1979 года, с соблюдением требований ст.ст.175-185¹УПК РСФСР произвел обыск у гр-на ВОЛОХОНСКОГО Л.Я.² в г.Ленинграде по пр.Смирнова, 13-46.

При обыске присутствовали сотрудники милиции ВОЛОДИН и ПЕЛЬЯ /? нрзб³/ и понятые:

ЗУБАРЕВА О.П., пр. /нрзб/, д.40, кв.193,

ПОТЕМКИН А.А., ул.Седова, д.21, кв.15.

Перед обыском гр-ну ВОЛОХОНСКОМУ было предложено указать местонахождение отыскиваемого и добровольно выдать документы, содержащие заведомо ложные клеветнические измышления, порочащие советский общественный и государственный строй, на что он заявил, что подобной литературы у него нет... но все были ... /нрзб/, а именно:

1. Копия приговора Л.СЕРГЕЕВА⁴.
2. Копия заявления СЕРГЕЕВА⁵ в 2-х экз.
3. Решения СМОТ.
4. Заявление СМОТ.
5. Запись беседы с проф. МАТВЕЕВЫМ^{x/6}.
6. Заявления СМОТ на 2-х листах.
7. Письма В.НОВОДВОРСКОЙ на 16 листах^{xx/}.
8. Копия заявления в посольство ФРГ КОНОВАЛИХИНА на 2 листах^{xxx/}.

x/ См. Бюлл.⁷ №2, о Валерии НОВОДВОРСКОЙ.

xx/ Там же. Письма НОВОДВОРСКОЙ из психбольницы №15.

xxx/ Там же. КОНОВАЛИХИН⁸ находится в ссылке в г.Микунь

Коми АССР.

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. Сноски 1-8 см. на с.2.

9. Копия заявления КОНОВАЛИХИНА.
10. Статья Д.КАРТЕРА "Политика - нравственность" на 8 листах.
11. Докладные записки о положении в высшей школе СЕПГ на 19 листах.
12. Обращение к читателям "Вестника СП СМОТ".
13. Машинописные тексты различных документов СМОТ на 13 листах.
14. Лист бумаги с рукописным текстом, начинается словами "СМОТ,..", заканчивается "...с благодарностью".
15. Сборник стихов Виктора ГРИНА.
Документы, указанные в пп.1-15, изъяты следователем.
Обыск начат в 1: ¹ час, кончен в 16 час. 30 мин.

Ст. след. /подпись/, подписи понятых, подписи лиц, присутствовавших на обыске.

1. В получ.копии опечатка; м.б. "12", "14", "15" или "16".

/Сноски к с.1/

1. В получ.копии ошибка. М.б. след.читать: "176-177". Ст.176 - "Протокол выемки, обыска,.."; ст.177 - "Обязательность вручения копии протокола". Ст.175 - "Положение ареста на имущество"; ст.185 - "Права обвиняемого при назначении и производстве экспертизы".
2. Лев Яковлевич.
3. = неразборчиво.
4. Лев Михайлович Сергеев, художник, автор АС №3212; о нем см. №№405, 3213, 3214, 3308.
5. М.б. АС №3212.
6. Валентин Федорович Матвеев, зав. каф. психиатрии Моск. стомат. ин-та; об этой беседе Е.Николаева с Матвеевым по поводу В.Новодворской см. АС №3487:6-7.
7. Вероятно, имеется в виду "Информационный бюллетень" №2 СМОТ. ИБ №1 см. АС №3669.
8. Вадим Коновалихин, осужден в авг. 1978 на 4г. ссылки (см. АС №3388:5-6).

АС №3693. Лев Волохонский, п/з. "Заявление" с призывом к дальнейшей поддержке СМОТ, Ленинградская тюрьма "Кресты", июнь 1979.⁺

Данное заявление было передано ВОЛОХОНСКИМ после суда из ленинградской тюрьмы "Кресты". В связи с трудностями, возникшими при передаче заявления, оно носит тезисно-конспективный характер.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЛЬВА ВОЛОХОНСКОГО

Я благодарю всех, принявших участие в моей судьбе, все профсоюзы, выступившие в мою защиту. Я обращаюсь к вам из ленинградской тюрьмы "Кресты" с призывом о дальнейшей поддержке СМОТ. Необходимо предотвратить новые репрессии. Жертвы уже намечены, и об этом¹ было недвусмысленно заявлено на моем суде².

Меня судили за то, что в подписанных мною документах якобы содержится клевета. Еще раз говорю: в них нет ни капли лжи.

На слова о "предолимпийском терроре" в заявлении в защиту В.³СКВИРСКОГО прокурор ответил: "По статье 209 УК⁴сажали, сажаем и сажать будем".

Немыслимо, но факт: свободный гражданин СССР обязан продавать свою рабочую силу, обязан трудиться под угрозой принудительного труда на каторге, справедливо именуемой "трудовой колонией".

Меня судили за распространение книг якобы клеветнического содержания. На суде я признал только распространение книги А.Д. САХАРОВА "В борьбе за мир и демократию"⁵ и отрицал все остальное. Суд приговорил меня к двум годам лагерного заключения. Немыслимо, но факт: прежде чем дать книгу другу, гражданин СССР, видимо, обязан спросить разрешения у КГБ. Иного выхода нет, ибо нет списка запрещенной литературы.

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. В получ.копии слово "этом" пропущено.

2. Цитировано в АС №3686:3.

3. Владимир.

4. "Систематич. занятие бродяжничеством или попрошайничеством".

5. Ошибка в тексте; правильно: "А.Сахаров в борьбе за мир" ("Посев", 1973). (Н.В. В АС №3686:1, сноске 4, - неточность.)

Виновным я себя не признал и не признаю.

Друзья! Ваши усилия не бессмысленны. Еще несколько лет назад за создание свободных профсоюзов, за открытое утверждение о том, что профсоюзы в СССР вместо функции защиты трудящихся приобрели функции фигового листка аппарата подавления, могли бы посадить в психиатрическую больницу или за колючую проволоку на более солидный срок.

Сомнительный прогресс, и все-таки он есть.

Еще раз благодарю всех.

"Кресты", июнь 1979

Лев ВОЛОХОНСКИЙ

АС №3694. Валерий Фефелов, член ИГ инвалидов. Статья "Как КГБ "заботится" об инвалидах /Репрессии против Инициативной группы по защите прав инвалидов в СССР продолжаются/", г.Юрьев-Польский, Владимир. обл., май 1979.⁺

КАК КГБ "ЗАБОТИТСЯ" ОБ ИНВАЛИДАХ

/Репрессии против членов Инициативной группы по защите прав инвалидов в СССР продолжаются/

В данной публикации невозможно рассказать о всех событиях моей жизни, которые стали происходить с тех пор, как я выступил в составе Инициативной группы по защите прав инвалидов в СССР. Изложу лишь некоторые из них, происшедшие в самое последнее время.

22 мая 1979 г. мы с женой и 5-летним сыном Андрюшей решили поехать за город на речку. Не успели мы доехать до места, как заметили, что следом за нами едет машина ГАЗ-469. Едва мы доехали до речки и встали, машина повернула в нашу сторону и остановилась в 50 метрах от нас. Из нее вышел человек и пьяной походкой направился к нам. В нем я сразу узнал подполковника Кольчугинского УКГБ Владимирской обл. КОРОВУШКИНА, до этого уже дважды побывавшего на моей квартире.

- Приветствую вас на лоне природы, Валерий Андреевич, - развязно начал КОРОВУШКИН. - Вот мы и встретились, без свидетелей, без магнитофона,.. - затем, с нарочитой вежливостью, к моей жене:

- Ольга, как вас там по отчеству, Фадеевна, кажется, не могли бы вы немного погулять? Я бы хотел поговорить с вашим мужем наедине.

- Я здесь не лишняя, не помешаю...

- Нет, - настаивает КОРОВУШКИН, - я бы хотел поговорить с Валерием Андреевичем как мужчина с женщиной.

Жена отошла в сторону.

- Вот теперь мы можем поговорить откровенно, наедине и без

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

магнитофона, - угрожающе и самодовольно начал КОРОВУШКИН.

- Почему это вы так боитесь магнитофона? - спросил я.

- Это как же?..

- Да очень просто, ведь в последний ваш визит ко мне вы даже постарались предварительно отключить в моей квартире свет, чтобы я не мог включить магнитофон и записать нашу беседу.

- Ну, это не мы выключили. Лучше скажи-ка, что мы сейчас будем делать?

- Не знаю как вы, а я приехал сюда отдохнуть.

- Иностранцам проданся, на тебя четыре западные радиостанции работают. Ты ж советский человек, ну?..

- Я прежде всего русский человек, и меня рожала русская женщина, а то, что вы подразумеваете под "советским" - это уже потом.

- Да, мать у тебя просто замечательная, и отец тоже, а вот ты не в них пошел.

- Вы лучше скажите, сколько вы сегодня выпили, - спросил я.

- Сколько надо, столько и выпил, - и уже чуть мягче, - ведь мы мужчины с тобой, понимаем...

И после недолгой паузы:

- Ну все же, что мы с тобой будем делать, Валерий Андреевич?

- Я уже ответил, что приехал сюда отдохнуть.

- А водительские права? Где они? - И уже с явным шантажом: - Мы могли бы договориться по-хорошему, а то ведь сейчас можем это и зафиксировать.

- Это ваше право, только я считаю, что спекулировать на увечье человека, до этого незаконно отняв у него права¹, подло.

- Ах, ты так!..

КОРОВУШКИН отошел к своей машине, что-то сказал шоферу, и тот уехал, как я понял, за сотрудниками госавтоинспекции. Подошла жена. КОРОВУШКИН, обращаясь к ней:

- Ну, вы погуляйте еще немного, Ольга Фадеевна! Вон трактор с картошкой едет, можете даже на нем покататься...

- Почему я должна "гулять"? Я уйду, если этого захочет, прежде всего, мой муж.

- Ну, мы с Валерием Андреевичем хотим поговорить без свидетелей, у нас только что разговор хороший начался. Кстати, ведь

1. Осенью 1977 В.Фефелов был лишен водительских прав на 5 лет (см. АС №3438:5).

вы еще, наверное, не знаете, кто я. Я могу показать свои документы, вот...

КОРОВУШКИН достает свои документы и показывает их жене.

- Подполковник государственной безопасности! - с хвастливыми нотами в голосе заявляет он.

По моей просьбе жена снова оставляет нас вдвоем.

КОРОВУШКИН ко мне:

- Ты знаешь, сколько спинальников в Советском Союзе?

- Сколько?

- Тебе лучше знать, если ты собираешь информацию об инвалидах. Ведь если это учесть, то в среднем спинальник может поехать в санаторий один раз в 10 лет, а мы за последнее время проталкивали, чтобы тебе давали путевку каждый год.

- Вот и плохо, - отвечаю я. - Вот если бы все спинальники имели такую возможность.

- Вот видишь, а мы даем тебе, хотя ты и стал инвалидом по своей вине.

- Неправда, я стал инвалидом по вине мастера СЕРГЕЕВА, пославшего меня на необесточенную линию электропередач. У меня есть судебное заключение, доказывающее его полную в этом вину.

- Ведь ты 16 тысяч высосал из государства, и тебе все мало?..

- Если говорить только обо мне, то если бы государство, по вине которого я стал пожизненным инвалидом, вернуло мне здоровье, я бы эти деньги вернул вдвойне.

- Советская власть тебя кормит, а ты выступаешь против нее.

- Я не уподобляюсь вам, когда вы в свое время кричали "Долой самодержавие!", "Долой царя!", - не кричу "Долой советскую власть!".

- Ладно уж темнить-то. Ведь ты пока в здравом уме.

- А что, потом можете признать меня неизменяемым и посадить в "психушку"?

- Брось, это все диссиденты и НЕКИПЕЛОВ тебя этим напичкали. Ведь ты знаешь, кто такой НЕКИПЕЛОВ? Он и в тюрьме сидел. Он наверное рассказывал тебе, что и два института кончил. Он у нас загремит скоро, потом возьмемся и за тебя, устроим вам "красный

террор". Мы говорим ведь сейчас наедине, без свидетелей, можешь потом все это написать в свой "Бюллетень", но этому все равно никто не поверит.

После недолгого молчания:

- Государство для тебя все делает: дали тебе квартиру, машину, дали продуктовую карточку, а оттуда, с Запада, на кого ты работаешь, кто тебе поможет, КАРТЕР? Они могут дать тебе подачки раз-два и все. А ведь мы можем дать тебе и больше, если ты откажешься от своей деятельности. Можем дать квартиру, 3-4-комнатную, какую захочешь, новую машину, права отдадим, а так ведь можем все - и лишить тебя квартиры и ценсии.

- Почему вы так прицепились к этой моей т.н. "деятельности"? Все, что я делаю, делается с разрешения советских законов и Международных пактов о правах.

- Ну, это опять тебе НЕКИПЕЛОВ подкидывает эти пакты. Ты - ему, он - тебе.

- Вы мне можете все же объяснить, что есть предосудительного в этой моей "деятельности", которую вы имеете в виду?

- А западные радиостанции?

- Какие западные радиостанции?

- А такие: "Голос Америки", "Би-би-си", "Свобода" и "Свободная Европа", ведь они от твоего имени вещают, ты поставляешь им свою клевету.

- Это какую же клевету? - отвечаю я. - Назовите хоть одно мое высказывание, где была бы клевета.

- Ну, материалов этих у меня сейчас с собою нет.

Подошла жена, сообщив, что к нам едут две машины. Одна, ГАЗ-469, остановилась на прежнем месте, на другой - "Жигули" - прямо к нам подъехал начальник Юрьев-Польской госавтоинспекции А.Н. ЧЕРНОВ. КОРОВУШКИН сразу же к нему, фамильярно показывая свои документы:

- Вот, капитан, я - подполковник госбезопасности, эти люди /показывая на нас/ приехали сюда без водительских прав, и на ФЕФЕЛОВА нужно составить протокол.

Вмешалась жена: - За рулем сидела я, поэтому мне и отвечать.

КОРОВУШКИН: - А у меня есть два свидетеля, что за рулем сидел именно ФЕФЕЛОВ.

- Вы в свидетели не годитесь, вы пьяны, - говорю я.

- А что, я ведь посторонний...

- Ну а если посторонний, то все это вас не касается.

ЧЕРНОВ спрашивает, кто действительно ехал за рулем и составляет на жену протокол, объяснив, что штраф 10 рублей нужно заплатить в сберкассу. Замечаю чрезвычайную раздраженность КОРОВУШКИНА тем, что протокол составлен не с его слов и не¹ как бы он того хотел.

- Хм, хм, хм, - нервно хмыкает он. - Вы, Ольга Фадеевна, конечно, тоже имеете опыт.

- Опыт чего, вождения автомобиля? - спрашивает жена.

Начальник ГАИ уезжает. КОРОВУШКИН снова ко мне:

- Не хотите со мной по-хорошему, Валерий Андреевич?

- Не понимаю, что вы от меня хотите. И в прошлые свои визиты ко мне вы приходили с угрозами, вот и сейчас отняли у нас с женой 10 рублей из наших скудных денег и тоже угрожаете.

- Нет, все-таки у нас такой хороший разговор начался...

- Знаете, нам надоело ваше присутствие, тем более, что вы пьяны.

КОРОВУШКИН уходит в явном раздражении, но вскоре возвращается снова и со злостью предупреждает:

- Если вы сейчас только поедете, вон там, на горе, вас ждет ЧЕРНОВ, и он составит на вас второй протокол.

Но до дому надо было ехать, жена села за руль и, как оказалось, предупреждение КОРОВУШКИНА было очередной угрозой, но на этот раз, к счастью, неосуществленной. ЧЕРНОВА на горе не было, и мы добрались до дома нормально.

Выражая "особую заботу" об инвалидах, репрессивные органы, по-видимому, готовят нам "мягкие подушки и перины" в тюрьмах и психбольницах. Так и сказал - как отрубил - в один из своих визитов ко мне полковник Владимирского УКГБ ШИБАЕВ: "Функционирование вашей Группы схоже с деятельностью Московской и Украинской

1. В получ.копии слово "не" пропущено.

групп "Хельсинки", поэтому у вас может сложиться такое же будущее, как и у членов тех групп: Ю.ОРЛОВА, М.РУДЕНКО, А.ЩАРАНСКОГО..." Дополнил ШИБАЕВА и председатель областного суда: "Мы могли бы давно с тобой расправиться, но единственное, что нас пока удерживает: ты - инвалид".

Эти угрозы, видимо, имеют целью заставить Группу прекратить свое существование, хотя в образовании нашей Группы нет ничего противозаконного. В СССР существуют такие общественные организации, как общество Красного Креста и Красного Полумесяца, общества дружбы с другими странами, общество филателистов, фотокинолюбителей, общество охраны природы и т.п. Почему же инвалидам в СССР запрещается создание своей ассоциации, в функции которой входила бы защита социальных, политических, экономических и культурных прав инвалидов?

Валерий ФЕФЕЛОВ¹

Член Инициативной группы по защите прав инвалидов в СССР

601800, Владимирская обл., г.Юрьев-Польский, пер.Промышленный, д.14, кв.1

Май 1979 г.

1. В.Фефелов - автор АС №№3466, 3517, отв. ред. №3511, соавтор №№3482, 3483; о нем см. №№3467, 3518.

АС №3696. Совет ВЦ ВСАСД. "Сообщение о суде над печатниками издательства "Верный Свидетель" - Р.Спалинем, А.Рыскалем, Я.Долготером. Начало суда - 11.6.79. Обращение выступить в защиту подсудимых (без места), 14.6.79.+1

С О О Б Щ Е Н И Е

о суде над печатниками издательства "ВЕРНЫЙ СВИДЕТЕЛЬ"

11 июня 1979 г. в г.Ставрополе начался судебный процесс над тремя печатниками издательства "Верный Свидетель" после десятимесячного следствия.

Подсудимые обвиняются органами КГБ по следующим статьям УК РСФСР:

1. СПАЛИНЬ Рихард Альбертович - 190-1, 162, 92.
2. РЫСКАЛЬ Анатолий Андреевич - 190-1, 162.
3. ДОЛГОТЕР Яков Николаевич - 190-1, 162.

В действительности же верующих печатников, членов ВЦ ВСАСД, арестовали и судят за пользование гарантированной Конституцией СССР свободой печати. СПАЛИНЬ Г.А., РЫСКАЛЬ А.А. и ДОЛГОТЕР Я.Н. участвовали в печатывании религиозной и религиозно-правовой литературы, а это, по мнению госатеистов, преступление, предусмотренное ст.190-1 УК РСФСР; занимались конструированием, наладкой и ремонтом печатной машины, - это, по воле диктатуры госатеизма, квалифицируется как занятие запрещенным промыслом - преступление, предусмотренное ст.162 УК РСФСР; закупка бумаги, краски, деталей к печатной машине, приобретение списанного на металлолом печатного станка вменяются СПАЛИНЮ Г.А. как хищение государственного имущества - преступление по ст.92 УК РСФСР.

Суд над печатниками издательства "Верный Свидетель" есть очередной акт произвола диктатуры госатеизма в гонении на

[†]Перепечатка с фотоконии оригинала из АС.

1. О тексте см. АС №3698:3-4.

свободных верующих СССР, продолжение гонительной кампании, посягательство на основные права и свободы граждан: свободу мысли, совести, религии и убеждений, свободу слова и печати. Имея монопольное право на печать, госатеизм не признает за верующими и инакомыслящими никаких общечеловеческих прав и свобод, в том числе и свободы печати, не терпит, но преследует и судит тех, кто с самопожертвованием противостоит, ссылаясь на конституционную свободу печати, монополии госатеизма.

Призываем всех людей доброй воли возвысить голос против диктатуры госатеизма и его произвола, усилить борьбу за общечеловеческие права и свободы, вступить за репрессированных и уголовно преследуемых печатников религиозного издательства "Верный Свидетель".

СОВЕТ ВЦ ВАСД

14 июня 1979 г.

Желающих попасть в зал суда пускают, но при этом всех фотографируют, ведется киносъемка.¹

1. От руки.

АС №3697. 7 членов Моск. ОГС (Е.Боннэр и др.) и А.Сахаров. Документ №93. "Свободу всем заключенным членам групп "Хельсинки" в СССР" (Москва), 11.6.79.+1

МОСКОВСКАЯ ГРУППА СОДЕЙСТВИЯ ВЫПОЛНЕНИЮ
ХЕЛЬСИНКСКИХ СОГЛАШЕНИЙ В СССР

11 июня 1979

Документ №93

СВОБОДУ ВСЕМ ЗАКЛЮЧЕННЫМ ЧЛЕНАМ ГРУПП "ХЕЛЬСИНКИ" В СССР

Несколько более года тому назад процессами Миколы РУДЕНКО и Олексы ТИХОГО на Украине и основателя движения Общественных групп содействия выполнению соглашений в Хельсинки известного физика профессора Юрия ОРЛОВА в Москве началась серия судов над членами этих Общественных групп. Все они были арестованы в преддверии конференции в Белграде по проверке выполнения Заключительного Акта соглашения в Хельсинки. Их арест был преднамеренным демонстративным нарушением соглашения в Хельсинки, с расчетом на отсутствие решительных протестов со стороны Запада. Это расчет оправдался, и в результате делегации западных стран в Белграде заранее были поставлены в невыгодное, трудное положение.

Все суды над членами групп "Хельсинки" были фактически закрытыми, их исход был заранее предрешен, обвиняемые были фактически лишены защиты, и суды предварялись жестоким предварительным заключением. В этом отношении все процессы разнятся лишь деталями, но процесс Анатолия ЩАРАНСКОГО отличается от остальных одним крайне важным обстоятельством, приобретающим сейчас особое значение.

Анатолий ЩАРАНСКИЙ был приговорен к 13 годам тюрьмы и лагерей по обвинению в измене Родине, в связи с ЦРУ и шпионаже в пользу США.

Президент США Джеймс КАРТЕР еще до суда в нескольких публич-

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. О тексте см. АП и Рейтер, 13.6.79.

ных заявлениях формально заявил, что Анатолий ЩАРАНСКИЙ не имел никаких связей с ЦРУ. Эти заявления являются беспрецедентными в практике международных отношений и заслуживают безусловного доверия, так как, не говоря уже о чувстве чести президента КАРТЕРА, выступить в условиях демократического строя США в такой ситуации с неверным утверждением равносильно политическому самоубийству. Тем не менее советские власти отказали президенту КАРТЕРУ в доверии и предпочли его категорическим заверениям лжесвидетельства заведомого провокатора ЛИПАВСКОГО.

Все это приобретает особое значение сейчас в связи с предстоящим подписанием договора ОСВ-2 с последующей его ратификацией в Сенате США. Это договор чрезвычайного значения и чрезвычайной сложности. С одной стороны, договор такого типа является насущной необходимостью, а с другой стороны, он таит в себе потенциальные грозные опасности. В таком договоре, например, невозможно заранее учесть и оговорить все способы его нарушения, совершенно очевидно, что подписание и ратификация его требуют определенной степени доверия двух договаривающихся сторон. Более того, ратификация договора Сенатом возможна лишь при доверии американского народа и Сената заверениям защитников ОСВ-2 и, в первую очередь, заявлениям по этому поводу президента КАРТЕРА.

Советские средства массовой информации активно включились в развернувшуюся в США острую полемику по поводу предстоящей ратификации Сенатом ОСВ-2, в частности, советские представители и советская печать всячески подчеркивают значение заверений президента КАРТЕРА в пользу ОСВ-2. Совершенно непонятно, как можно совместить оскорбительное пренебрежение к заявлению президента КАРТЕРА в таком простом вопросе, как ложное обвинение Анатолия ЩАРАНСКОГО в сотрудничестве с ЦРУ, со ссылками на его авторитет в таком предельно сложном вопросе, как ОСВ-2.

Вопрос о доверии к советской стороне явно и подспудно будет играть существенную роль при обсуждении ОСВ-2 в Сенате. Несомненно, многие сенаторы будут ссылаться на нарушение Советским Союзом принятых на себя с особой торжественностью обязательств Заключи-

тельного Акта соглашения в Хельсинки, и в первую очередь на арест и осуждение на длительные сроки членов Общественных групп содействия выполнению соглашений в Хельсинки в СССР.

Мы считаем совершенно необходимым, чтобы подписание ОСВ-2 сопровождалось таким минимальным проявлением доброй воли, как освобождение всех членов групп "Хельсинки" в СССР, а именно: Ю.ОРЛОВА, А.ЩАРАНСКОГО, А.ПОДРАБИНЕКА, В.СЛЕПАКА, М.РУДЕНКО, О.ТИХОГО, М.МАРИНОВИЧА, М.МАТУСЕВИЧА, Л.ЛУКЪЯНЕНКО, О.БЕРДНИКА, В.ПЯТКУСА, Б.ГАЯУСКАСА, Р.НАЗАРЯНА, Ш.АРУТЮНЯНА, М.КОСТАВЫ, В.РЦХИЛАДЗЕ, З.ГАМ-САХУРДИА¹.

Члены Московской группы

Елена БОННЭР

Софья КАЛИСТРАТОВА

Мальва ЛАНДА

Наум МЕЙМАН

Виктор НЕКИПЕЛОВ

Татьяна ОСИПОВА

Юрий ЯРЫМ-АГАЕВ

Присоединяюсь: Андрей САХАРОВ

1. Юрий, Анатолий, Александр, Владимир, Микола, Олекса, Мирослав, Микола, Лев, Олесь, Викторас, Балис, Роберт, Шаген, Мераб, Виктор, Звиад соотв.

По данным Хр. М.Костава - член ИГ защиты прав человека в Грузии, а не член Грузинской группы "Хельсинки" (см. Хр.50:22).

В июне 1979 Указом През. ВС ГССР З.Гамсахурдия был помилован (см. ТАСС, 29.6.79). В получ.копии "Гамсахурдия".

АС №3698. 5 членов Моск. ОГС (Е.Боннэр и др.). Документ №95. "Преследование верующих, подавление свободы совести, свободы убеждений, свободы слова и свободы печати в Советском Союзе - не прекращаются. Суды над адвентистами" (Москва), 16.6.79.⁺

МОСКОВСКАЯ ГРУППА СОДЕЙСТВИЯ ВЫПОЛНЕНИЮ
ХЕЛЬСИНКСКИХ СОГЛАШЕНИЙ В СССР

16 июня 1979 г.

Документ №95

ПРЕСЛЕДОВАНИЕ ВЕРУЮЩИХ, ПОДАВЛЕНИЕ СВОБОДЫ СОВЕСТИ, СВОБОДЫ УБЕЖДЕНИЙ, СВОБОДЫ СЛОВА И СВОБОДЫ ПЕЧАТИ В СОВЕТСКОМ СОЮЗЕ - НЕ ПРЕКРАЩАЮТСЯ. СУДЫ НАД АДВЕНТИСТАМИ

В марте с.г. был осужден арестованный год назад глава Всесоюзной церкви адвентистов /ВЦ ВСАСД/ 83-летний Владимир ШЕЛКОВ.

Пять лет лишения свободы в "исправительно-трудовой колонии" /лагере/ строгого режима. ШЕЛКОВ осужден за религиозную и религиозно-правозащитную деятельность. За такую же деятельность он неоднократно арестовывался и ранее, отбыл в заключении более 20 лет.

Вместе с Владимиром ШЕЛКОВЫМ в марте-апреле 1978 г. были арестованы и в марте с.г. осуждены к лишению свободы деятельные члены Церкви адвентистов: Илья ЛЕПШИН /5 лет лишения свободы/, Арнольд СПАЛИНЬ /5 лет/, Софья ФУРЛЕТ /три года/.

У осужденных конфискованы принадлежавшие им жилые дома /единственное жилище их семей/, а также изъяты на обысках деньги, пишущие машинки, магнитофоны, магнитофонные кассеты и ленты, литература - все это квалифицировано судом как "предметы и орудия преступления".

Одновременно с арестами и вслед за ними, на протяжении длительного времени, проводились многочисленные обыски у членов Церкви адвентистов - изъято большое количество литературы, изготовлен-

⁺Перепечатка с фотоконии оригинала из АС.

ной в подпольной типографии неофициального издательства Всесоюзной церкви адвентистов "Верный Свидетель", а также литература, изготовленная машинописным и рукописным способами.

Владимиру ШЕЛКОВУ и его поделщикам инкриминируются статьи и письма, информирующие о нарушении прав верующих, о преследованиях верующих в СССР, в частности открытые письма, адресованные президенту США и Белградскому совещанию по проверке выполнения Хельсинкских соглашений.

/ "Обнаружение указанных писем на имя Президента США КАРТЕРА, подписанных ШЕЛКОВЫМ В.А., явилось основанием к возбуждению 21 марта 1978 г. прокуратурой Ставропольского края уголовного дела №30019 по признакам преступления, предусмотренного статьей 190-1 УК РСФСР" - из обвинительного заключения.

"... изготовленные типографским способом 34 брошюры с текстом письма на имя Президента США Джимми КАРТЕРА от имени ШЕЛКОВА В.А., именовавшего себя Председателем Всесоюзной церкви "Адвентистов 7-го дня, реформационного движения"... Были изъяты... письма и обращения ШЕЛКОВА к Президенту США, в которых ШЕЛКОВ призывает Президента вмешаться во внутренние дела СССР с целью защиты "борцов за права человека", в частности ГИНЗБУРГА и ОРЛОВА, и защиты верующих от гонений со стороны "госатеистов"...

...настоящее уголовное дело подлежит направлению в прокуратуру г.Ташкента для утверждения обвинительного заключения. Обвинительное заключение составлено в г.Ташкенте 1-7 декабря 1978 г. ..."/

Письма и другие документы декларативно определены следствием и судом как "клеветнические", "заведомо ложные..." Продолжавшееся около года предварительное следствие и затем областной суд /в г.Ташкенте/ проходили с грубыми нарушениями советского законодательства.¹

1. Более подробно о проц. см. АС №№3504, 3637, 3638, 3670.

/Так, например, лицам, в домах которых проводились обыски, не давали протоколов обысков - очевидно, опасаясь их огласки. Не были приглашены на суд и не были учтены заявления лиц, желавших свидетельствовать в защиту обвиняемых - дать показания о тех преследованиях, которым лично они подвергались и подвергаются за веру. У осужденного А.СПАЛИНЯ сразу же после суда отобрали все документы и записи, необходимые для самозащиты: обвинительное заключение, приговор, сделанные СПАЛИНЕМ записи о суде и др. Зал суда почти полностью был заполнен сотрудниками КГБ и лицами, ангажированными властями. Отказались пустить на судебное заседание приехавшего на этот суд Лауреата Нобелевской премии мира академика А.Д. САХАРОВА¹./

Местная и центральная советская печать публиковала дезинформацию о процессе, клевету на обвиняемых-осужденных².

В течение уже более двух месяцев не проведен кассационный суд /ожидается, что он состоится в Верховном суде Узбекской ССР в конце июня/³.

Здоровье Владимира ШЕЛКОВА ухудшается: жалобы на сердечную недостаточность, перебои сердечной деятельности.

+ + +

11 июня с.г. в г.Ставрополе начался суд над адвентистами, которым инкриминируется размножение-печатание типографским способом религиозной и религиозно-правозащитной литературы.

Перед судом предстали арестованные 10 месяцев назад печатники издательства "Верный Свидетель" Всесоюзной церкви адвентистов: Рихард СПАЛИНЬ, Анатолий РЫСКАЛЬ, Яков ДОЛГОТЁР.

Предъявлены обвинения по статьям: "распространение заведомо ложных измышлений, порочащих советский..." /=ст.190-1 УК РСФСР/, "занятие запрещенным промыслом" /=ст.162/, а также, Р.СПАЛИНЮ, "хищение государственного имущества" /=ст.92/ - в связи с закупкой бумаги, краски, деталей к печатной машине и приобретением списанного на металлолом печатного станка.

О суде над адвентистами-печатниками издательства "Верный

1. Об этом см. также АФП и ЮПИ, 15.3.79.
2. См., напр., ст. Аркадия Забровского "Магия взятки - из зала суда" ("Пр.Востока", 11.3.79), ст. В.Кассиса и М.Михайлова "Что творилось в бункере апостола" ("Изв.", 13.5.79), и ст. бывш. адвентиста Владимира Илларионова "Изувер в роли апостола" ("Пр.Востока", 27.5.79).
3. О прибытии В.Шелкова в ИТК ЯАССР см. АФП, 12.8.79.

Свидетель" сообщает Совет Церкви адвентистов и призывает международную общественность выступить в их поддержку¹.

+ + +

В последнее время, особенно в последние месяцы, все более и более усиливаются преследования адвентистов.

+ + +

Преследования и суды над адвентистами - это посягательство на основные права и свободы граждан: свободу мысли, совести, религии и убеждений, свободу слова и печати. Это - грубое нарушение принципа Хельсинкских соглашений: "Государства-участники признают всеобщее значение прав человека и основных свобод, уважение которых является существенным фактором мира, справедливости и благополучия...²"

Целесообразно проведение - международными религиозными и правозащитными организациями - тщательного расследования заявленных самими верующими нарушений их права на свободу совести и других прав. Наибольшее количество таких заявлений исходит от религиозных лиц и общин, отказывающихся от государственной регистрации, связанной с подчинением веры указаниям и контролю партии и государства.

О грубых нарушениях прав верующих и о преследованиях за вероисповедание заявлено также в документах комитетов защиты верующих и в ряде документов групп "Хельсинки".

Члены Московской группы "Хельсинки"

Е(лена)³ БОННЭР
С(офья) КАЛИСТРАТОВА
М(альва) ЛАНДА
Н(аум) МЕЙМАН
В(иктор) НЕКИПЕЛОВ

Стало известно, что обвиняемые признаны виновными и приговорены к лишению свободы на срок: 4, 4 и семь лет /25 июня 79 г./⁴.

1. Текст сообщения см. под АС №3696.

2. Многоточие добавлено нами - ред. АС.

3. Имена в скобках добавлены нами - ред. АС.

4. От руки. А.Рыскаль и Я.Долготер - 4 г. каждый, Р.Спалинь - 7 л.

АС №3699. 6 членов Моск. ОГС (Е.Боннер и др.). Документ №96. "Запрет на квалифицированную работу правозащитникам" - Ю.Ярым-Агаев, В.Бахмин, Л.Терновский, С.Ходорович (Москва), 20.6.79.⁺

МОСКОВСКАЯ ГРУППА СОДЕЙСТВИЯ ВЫПОЛНЕНИЮ
ХЕЛЬСИНКСКИХ СОГЛАШЕНИЙ В СССР

20 июня 1979 г.

Документ №96

ЗАПРЕТ НА КВАЛИФИЦИРОВАННУЮ РАБОТУ ПРАВОЗАЩИТНИКАМ

Многие правозащитники являются учеными, инженерами, врачами и представителями других высококвалифицированных профессий. Не прекращаются преследования правозащитников в профессиональной деятельности. Увольнение с работы означает не только материальные лишения, но и постепенную дисквалификацию. В то же время, оказавшись вынужденно безработными, они оказываются также под угрозой уголовного преследования по закону о так называемых "тунеядцах" /"систематическое занятие бродяжничеством или попрошайничеством" - ст.209 УК РСФСР/. Реальность этой угрозы подтверждает, в частности, горький опыт двух членов групп "Хельсинки", ученого физика Григория ГОЛЬДШТЕЙНА и Петра ВИНСА, освобожденных в начале 1979 г., после года заключения в уголовных лагерях по обвинению в "тунеядстве" - "паразитическом образе жизни".

Недавно преследованиям в сфере профессиональной деятельности подверглись: член Московской группы "Хельсинки", молодой ученый физико-химик Юрий ЯРЫМ-АГАЕВ, члены Рабочей комиссии, расследующей злоупотребления психиатрией, молодой математик-программист Вячеслав БАХМИН и врач-рентгенолог Леонард ТЕРНОВСКИЙ, а также один из распорядителей Фонда помощи политзаключенным инженер-программист Сергей ХОДОРОВИЧ.

Приводим более подробные сведения об этих случаях.

Юрий ЯРЫМ-АГАЕВ - научный сотрудник отдела полимеров Инсти-

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

тута химической физики¹ Академии наук был уволен в январе 1979 г. Его увольнение было осуществлено способом, который сам по себе представляет опасность для свободного развития науки. Начальник отдела и дирекция института потребовали, чтобы он "засекретился", заполнив для этого специальные анкеты. ЯРЫМ-АГАЕВ заявлял ранее и снова заявил, что, по своим убеждениям, он не может согласиться на засекречивание. Тогда его уволили. К моменту увольнения ЯРЫМ-АГАЕВ находился в разгаре своей весьма успешной работы /внесенной в план института/, по открытой теме, и не было никаких деловых мотивов для его засекречивания.

Вячеслав БАХМИН работает в должности старшего инженера в Институте "Информэнерго"² с 1973 года, все это время успешно выполняет свою работу, считается хорошим специалистом. Начальник лаборатории, в которой он работает, официально предложил повысить его в должности, но директор института, сославшись на требование заместителя министра, потребовал, чтобы БАХМИН был уволен. Очевидно, чтобы увольнение не выглядело столь явным, БАХМИНУ сначала предложили перейти на конкурсную должность научного сотрудника, что дало бы возможность осенью этого же года уволить его как не прошедшего по конкурсу. БАХМИН от перевода на эту должность отказался и 15 июня был официально предупрежден об увольнении. Решение об увольнении БАХМИНА принято, несмотря на существенное значение его работы для института. Об этом заявили дирекции института начальник лаборатории, где работает БАХМИН, и начальник смежной лаборатории; последний заявил, что уход с работы БАХМИНА замедлит выполнение плана работ его лаборатории на полгода.³

Леонард ТЕРНОВСКИЙ работает врачом-рентгенологом в клинике 1-го Московского мединститута с 1960 г. 4 апреля ТЕРНОВСКИЙ был вызван к ректору института проф. В.И.⁴ ПЕТРОВУ. ПЕТРОВ в присутствии проректора проф. А.П.⁵ САВЧЕНКО принял ТЕРНОВСКОГО весьма грубо и начал разговор с вопроса: "Когда вы прекратите свою вредную антигосударственную деятельность?". В ответ на спокойные слова ТЕРНОВСКОГО, что он действует в соответствии со своими убежде-

1. В получ. копии "физической химии" - опечатка (см. с.3 и АС №3521:3).

2. Центр научно-технич. информации по энергетике и электрификации. В получ. копии "Информэлектро" - опечатка.

3. 29.6.79 В.Бахмин был уволен (см. ИБ, ред. К.Любарский, 1979, №13/14:8).

4. Владимир Иванович.

5. Анатолий Петрович.

ниями и считает эту деятельность полезной, профессор ректор обозвал ТЕРНОВСКОГО "хамом". ТЕРНОВСКИЙ предупредил, что в таком тоне он разговаривать не склонен. Ректор заявил ТЕРНОВСКОМУ, что ему - не место в институте. Затем ректор пытался получить от ТЕРНОВСКОГО обещание изменить свое "общественное поведение", от чего ТЕРНОВСКИЙ категорически отказался¹. Дальнейших мер против ТЕРНОВСКОГО пока не последовало.

Сергей ХОДОРОВИЧ работает в должности старшего инженера-программиста в Вычислительном центре Управления Мосгорплодоовощ². С работой всегда справлялся хорошо и за все годы никаких нареканий и замечаний не имел. За последнее время ХОДОРОВИЧУ - по явно надуманным поводам - один за другим было объявлено два выговора. По существующим законам три выговора - достаточная причина для увольнения.

Мы обращаем внимание МОТ и свободных профсоюзов на грубое нарушение прав трудящихся во всех описанных случаях. Местные проф. организации /государственный профсоюз/ не оказали поддержки преследуемым.

Мы обращаем внимание ученых, сотрудничающих с Институтом химической физики и вообще с Академией наук СССР на увольнение Юрия ЯРЫМ-АГАЕВА по политическим мотивам. Мы обращаем внимание медицинских учреждений и врачей на преследование - по политическим мотивам - их коллеги Леонарда ТЕРНОВСКОГО.

Члены Московской группы "Хельсинки"

Е(лена) БОННЭР
С(офья) КАЛИСТРАТОВА
М(альва) ЛАНДА
Н(аум) МЕЙМАН
В(иктор) НЕКИПЕЛОВ
Т(атьяна) ОСИПОВА

1. О беседе см. также АС №3631:19.

2. Управление Мосгорисполкома по завозу, хранению, переработке, оптовой и розничной торговле картофелем, овощами и фруктами. В полууч.копии "Мосгорплодоовощ" - печатка.

АС №3700. 7 членов Моск. ОГС (Е.Боннэр и др.). Документ №97. "В защиту политзаключенного Сергея Ковалева", вкл. приложение "Произвол в отношении политзаключенных. Голодовка Сергея Ковалева - протест против непрекращающегося произвола" (Москва), 26.6.79.⁺

МОСКОВСКАЯ ГРУППА СОДЕЙСТВИЯ ВЫПОЛНЕНИЮ
ХЕЛЬСИНКСКИХ СОГЛАШЕНИЙ В СССР

26 июня 1979 г.

Документ №97¹

В ЗАЩИТУ ПОЛИТЗАКЛЮЧЕННОГО СЕРГЕЯ КОВАЛЕВА

Известный правозащитник Сергей КОВАЛЕВ, содержащийся в Пермском лагере №36, объявил бессрочную голодовку протеста. Требования КОВАЛЕВА содержат четыре пункта: 1. Свидание с женой и детьми. 2. Вручение ему необоснованно задержанных писем от членов семьи. 3. Свидание с адвокатом. 4. Вручение ему его личных выписок из материалов судебного дела, незаконно отобранных у него при этапировании в лагерь.²

Последнее общее /двухчасовое/ свидание с женой и детьми Сергей КОВАЛЕВ имел 4.12.78 г. Полагающееся 7.4.79 г. очередное личное свидание с женой и детьми было перенесено на 7.10.79 г. /т.е. отодвинуто на 6 месяцев - срок нахождения КОВАЛЕВА в ПКТ/.

4.6.79 г. жена с сыном и дочерью КОВАЛЕВА приехали на очередное краткосрочное свидание, но им сообщили, что КОВАЛЕВ лишен свидания за то, что не поздоровался с представителем администрации лагеря. Таким образом, уже более полугода КОВАЛЕВ лишен возможности увидеть жену и детей и не сможет их увидеть по крайней мере до 7.10. с.г.

Письма, адресованные Сергею КОВАЛЕВУ его сыном КОВАЛЕВЫМ Иваном, систематически конфискуются, и уже более года ни одно письмо

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. В получ. копии "98".

2. 10.7.79 С.Ковалев прекратил голодовку (см. ЮПИ, 17.7.79).

сына Сергею КОВАЛЕВУ не вручено. Письма жены вручаются КОВАЛЕВУ очень редко.

Свидания с адвокатом РЕЗНИКОВОЙ Е.А.¹ КОВАЛЕВ добивается с октября 1978 г. Свидание неоднократно откладывалось по различным причинам. 1.3.79 адвокат РЕЗНИКОВА приехала на свидание к КОВАЛЕВУ, но свидание не состоялось в силу того, что представители администрации лагеря пытались подвергнуть адвоката обыску, на что адвокат РЕЗНИКОВА категорически не согласилась.

На многочисленные запросы и требования о возврате личных выписок из судебного дела КОВАЛЕВ в течение более двух лет ответов по существу не получает.

Все перечисленные нарушения прав заключенного вынудили Сергея КОВАЛЕВА прибегнуть к крайней мере протеста - голодовке.

Резко ухудшившееся состояние здоровья Сергея КОВАЛЕВА вызывает тревогу, т.к. в условиях голодовки могут наступить необратимые последствия, угрожающие не только здоровью, но и жизни политзаключенного Сергея КОВАЛЕВА.

Мы считаем необходимым информировать о положении Сергея КОВАЛЕВА глав правительств стран, подписавших Хельсинкское соглашение.

Одновременно мы призываем мировую общественность и, в особенности, ученых продолжить свои усилия в деле освобождения КОВАЛЕВА, осужденного за свободную мысль, за свободное слово, за сбор и распространение информации.

Члены Московской группы "Хельсинки"

Елена БОННЭР

Софья КАЛИСТРАТОВА

Мальва ЛАНДА

Наум МЕЙМАН

Виктор НЕКИПЕЛОВ

Татьяна ОСИПОВА

Юрий ЯРЫМ-АГАЕВ

1. Елена Анисимовна.

Приложение к документу №97Произвол в отношении политзаключенных. Голодовка Сергея КОВАЛЕВА - протест против непрекращающегося произвола

Советская пенитенциарная система направлена на уничтожение личности, и сохранить личность как таковую можно лишь в сопротивлении, несмотря ни на какие наказания. От политзаключенных - узников совести - власти пытаются добиться отказа от своих убеждений, используя для этого изнурительный труд, недостаточное питание /вплоть до пытки голодом/, наказания, связанные с физическими и моральными страданиями, строжайшую изоляцию от внешнего мира... Это - мнение многих вчерашних и сегодняшних политзаключенных, мнение многих участников правозащитного движения /см., в частности, документы Группы №3 от июня 1976, №17 от января 1977, №62 от сентября и №66 от 30 октября 1978, №87 от апреля 1979¹; см. также "Хронику текущих событий" - "Борьба за права человека в Советском Союзе продолжается"/.

+ + +

Сергей КОВАЛЕВ - один из наиболее достойных и самоотверженных участников правозащитного движения в нашей стране. Член Инициативной группы защиты прав человека в СССР с момента ее основания в середине 1969 г. вплоть до своего ареста в последних числах декабря 1974 г. Издатель неподцензурного бюллетеня "Хроника текущих событий" - "Борьба за права человека в Советском Союзе продолжается" /на суде КОВАЛЕВУ инкриминировалось издание и распространение весной-летом 1974 г. 28-34-го выпусков "Хроники"/. Сергей КОВАЛЕВ посвятил много времени и сил исследованию условий содержания политзаключенных и преданию гласности имеющейся у него информации.

Сергей КОВАЛЕВ через год после ареста, в декабре 1975 г., был осужден - в условиях грубейших нарушений законности - по обви-

1. Док. №3 и 17 см. АС №№2598, 2850 соотв., док. №66 - в Хр.защ. 32:8-11. Название док. №62 - "Бесчеловечные условия содержания заключенных. Под угрозой жизнь Кирилла Подрабиника и Петра Винса". Док. №87 см. в журн. "Континент", №20(1979):165-198.

нению в "антисоветской агитации и пропаганде", к семи годам лишения свободы в "исправительно-трудовой колонии" /лагере/ строгого режима и трем годам ссылки.

Направленный для отбытия срока лишения свободы в Уральский лагерь №36 /Пермская область, Чусовской район, пос.Кучино, учреждение ВС-389/36/, Сергей КОВАЛЕВ то и дело подвергается дополнительным жестоким наказаниям, не раз его подвергали пытке, каковую представляет собой длительное пребывание в ШИЗО /карцере/; с мая 1978 г. он в течение 6 месяцев находится в ПКТ /внутрилагерная тюрьма, строгий тюремный режим/... Как правило, назначение этих наказаний С.КОВАЛЕВУ является вопиющим произволом даже по лагерным стандартам. Сергей КОВАЛЕВ не раз держал голодовки протеста. Его поддерживали и выступали в его защиту многие политзаключенные этого лагеря.

В интервалах между этими наказаниями сотрудники КГБ уговаривали Сергея КОВАЛЕВА "раскаяться", отказаться от своих убеждений.

Сергей Адамович КОВАЛЕВ¹, 1930 г. рождения, талантливый эрудированный ученый-биолог, автор ряда ценных научных работ², принуждается изнурительному и оупляющему физическому труду. Он выполнял и выполняет некоторые операции в производстве электроутюгов, нередко относящиеся к категории особо вредных работ; в течение нескольких месяцев зимой 1978-79 г. работал кочегаром: приходилось колоть смерзшийся уголь, возить и таскать большие количества угля и шлака /преимущество работы кочегара заключается в том, что здесь не требуется "норма выработки"; выполнение "нормы" часто непосильно для С.КОВАЛЕВА/.

В результате пребывания в заключении у С.КОВАЛЕВА развилась тяжелая стенокардия - частые стенокардические приступы; сильные головные боли, сопровождающиеся тошнотой и головокружением; разрушены зубы - полон рот больных зубов, частые и сильные боли /в лагере нет зубного врача/. Частые и сильные кишечные боли. С.КОВАЛЕВ страдал тяжелым, сопровождавшимся сильными кровотечениями геморроем и перенес в начале 1977 г. соответствующую операцию; однако условия по возвращении обратно в лагерь не благоприятствова-

1. В получ.копии "Королев" - опечатка.

2. См., напр., АС №2054.

ли выздоровлению; по произволу администрации КОВАЛЕВА - в качестве "меры взыскания" - лишили назначенного врачами и необходимого ему диетпитания, принудили к тяжелому непосильному труду.

Переписка Сергея КОВАЛЕВА подвергалась и подвергается произвольным ограничениям - сверх тех ограничений, которые наложены исправительно-трудовым законодательством - вплоть до фактически полного лишения переписки.

Так, находясь в ИТК /лагере/ строгого режима, КОВАЛЕВ, согласно исправительно-трудовому законодательству, "имеет право" отправлять до 2-х писем в месяц; количество получаемых писем не ограничивается; все письма должны проходить через лагерную цензуру, правила которой устанавливаются закрытыми /секретными/ инструкциями МВД. Однако корреспонденция С.КОВАЛЕВА то и дело подвергается конфискации, причем в ряде случаев ему не сообщают даже формальные причины конфискации; многие письма, адресованные КОВАЛЕВУ, ему не вручаются по неизвестным причинам, они просто "пропадают".

Более года С.КОВАЛЕВУ не вручают письма его сына, Ивана КОВАЛЕВА.

Требую прекращения произвола - незаконного блокирования его переписки, - Сергей КОВАЛЕВ с октября 1977 г. отказался отправлять письма. Вот уже почти два года от него нет ни одного письма...

Очевидно, с целью еще большей изоляции С.КОВАЛЕВА, вкл. ограничения возможности передачи информации о нем, о зоне /лагере/ №36 и т.д. - освобождаемым по отбытии срока заключения не разрешается приезжать, даже заезжать, в Москву.

Степень изоляции Сергея КОВАЛЕВА усугубляется еще и тем, что его лишают даже тех редких свиданий, которые предусмотрены законодательством. В лагере строгого режима разрешается до 3-х свиданий в год /интервалы между свиданиями не менее 4-х месяцев/: одно личное свидание продолжительностью от одних до 3-х суток, два "общих" продолжительностью 2-4 часа, в присутствии контролеров, представителей администрации /продолжительность свидания в указанных диапазонах устанавливается администрацией, обычно в зависимости от "поведения" заключенного, а иногда и от поведения приехавших на свидание родственников/. Одно из наказаний - лишение

очередного свидания; кроме того, автоматически лишаются свидания заключенные, находящиеся в ШИЗО /карцере/ и в ПКТ; в соответствии с новыми инструкциями МВД, время, проведенное заключенным в ШИЗО, карцере, ПКТ, не учитывается при расчете минимально допустимого интервала времени между свиданиями.

В 1978 г. Сергей КОВАЛЕВ имел всего 2 свидания, в 1979 - ни одного.

В первых числах июня с.г. жена, сын и дочь С.КОВАЛЕВА приехали в пос.Кучино на очередное свидание. Однако в свидании им было отказано: КОВАЛЕВ лишен свидания...

Сергей КОВАЛЕВ настаивал и продолжает настаивать на своем праве на встречу с адвокатом. Формально его этого права не лишают, но под разными предлогами и разными способами препятствуют этой встрече, которой С.КОВАЛЕВ добивается с октября 1978 г.

1-го марта с.г. адвокат С.А. КОВАЛЕВА, Е.А. РЕЗНИКОВА, приехала в 36-ю зону, чтобы встретиться с КОВАЛЕВЫМ для оказания ему юридической помощи. Это был ее третий визит к своему подзащитному со времени его пребывания в этом лагере - с февраля 1976 г. Все формальности были ею выполнены заблаговременно, время свидания согласовано с администрацией лагеря. Продав в штабе колонии /лагеря/ ВС-389/36 довольно длительное время /ей объяснили, что в это время "готовили" к свиданию С.КОВАЛЕВА/, она, в сопровождении нескольких человек из администрации была впущена в дом свиданий. Ей предложили предъявить содержимое ее сумки; она категорически отказалась, сославшись на отсутствие санкции прокурора... Она настаивала на своем законном праве пройти на свидание с заключенным-подзащитным, не подвергаясь ни обыску, ни "досмотру". Администрация не разрешила свидания без предварительного "обыска" личных вещей адвоката.

Свидание КОВАЛЕВА с адвокатом не состоялось.

До сих пор нет указаний от соответствующих организаций, и адвокат РЕЗНИКОВА лишена возможности встретиться - в условиях соблюдения ее законных прав - со своим подзащитным.

В поддержку своего требования – прекратить произвол – Сергей КОВАЛЕВ намеревался начать голодовку. Он долгое время все еще надеялся на разумное решение этого вопроса со стороны администрации.

Получены сведения, что 15 июня Сергей КОВАЛЕВ начал бессрочную голодовку...

Он требует реализации его законного права на встречу с адвокатом; права пользоваться записями-выписками из своего судебного дела; реального права на переписку, на свидание.

Голодовка Сергея КОВАЛЕВА может оказаться смертельной.

+ + +

Мы подчеркиваем, что Сергей КОВАЛЕВ осужден именно за его выдающуюся правозащитную деятельность. Эта деятельность, а также позиция Сергея КОВАЛЕВА после ареста, нежелание идти на недостойные компромиссы с властями – причина того произвола, того чрезвычайно жестокого обращения, которому он подвергается в заключении.

Мы напоминаем, что Сергей КОВАЛЕВ – один из тех, кто был осужден – за реализацию права на убеждения, за правозащитную деятельность – уже после заключения Хельсинкских соглашений, что является грубым нарушением этих соглашений.

Мы также обращаем особое внимание ученых, коллег Сергея КОВАЛЕВА, на все творящиеся в отношении него беззакония и нарушения человеческих прав и человечности.

Жизнь Сергея КОВАЛЕВА в опасности.

Члены¹ Московской группы "Хельсинки"

М.ЛАНДА²

1. Так в получ.копии.

2. От руки.